

V O C O Z A K A M E R K O O R

o.l.v. Ira Spaulding

'HEMELS EN AARDS'

Vierhonderd jaar
a capella koormuziek

| | |
|-----------------------|-------------|
| Jauchzet dem Herren | Schütz |
| Sicut Cervus | Palestrina |
| Engelse Anthems | |
| Part Songs | Haydn |
| Italiaanse Madrigalen | |
| Twee Motetten | Mendelssohn |
| Magnificat | Pärt |
| From the Hour Glass | Fine |
| Let down the bars | Barber |

Programmaboekje

f 1.00

V

O

C

O

Z

a

Vocoza.

Kamerkoor Vocoza, opgericht in 1980, bestaat uit 24 geschoolde zangers, zes per stemsoort en staat onder leiding van Ira Spaulding.

Gedurende de periode 1980-1990 werkte het koor mee aan verscheidene koren festivals, zowel in binnen- als in buitenland, waaronder een tweede prijs in de categorie kamerkoor tijdens een festival in Hongarije.

Sinds 1990 is Ira Spaulding de dirigent van Vocoza. Zijn vernieuwende programmering mondde uit in concerten met een breed repertoire, bijvoorbeeld rondom de B's Bach, Britten, Byrd, Brückner en Bernstein; programma's met o.a. Madrigalen; Negro Spirituals (in een concertserie met solisten als Gary Boyce, Antonia Adellita en Ira Spaulding); de Messiah van Handel met het Amsterdams Promenade Orkest; een concertserie rond de componist Brahms (met o.a. de Liebeslieder Walzer en Vier Gesänge für Frauechor Op.17); en een duitse tournee in februari 1995, met een programma rond de dood (met o.a. Crucifixus van Lotti, Funeral Music for Queen Mary van Purcell, Poems of Death van Schuman en het Requiem van Mozart.).

Vocoza werd in Duitsland wegens enorm succes, van vooral het a capella-werk wederom uitgenodigd. Begin juni j.l. is vocoza met het huidige programma weer naar Duitsland en dit keer ook Zwitserland geweest. In december 1995 heeft Vocoza op uitnodiging van het Heemsteeds Kamerorkest de Schöpfung van Haydn uitgevoerd.

In 1993 heeft Vocoza opgetreden in het televisie programma C-Majeur van de NCRV en voor komend najaar staat er een opname voor de KRO-radio op het programma.

Ira Spaulding.

Geboren en getogen in New York, studeerde aan het Westminster Choir College van Princeton, New Jersey, en de Eastern Kentucky University.

Sinds 1981 woont en werkt hij in Europa. Zo trad hij op in Jonge Mensen op het Concertpodium, zong hij met Jessye Norman in Parijs, en soleerde in de Messiah in het concertgebouw. Ook in producties als Porgy en Bess, en de musicals Oklahoma en Showboat was hij te horen. Recitals geeft hij in Amerika en Europa, zoals recent in verscheidene Donausteden, Brussel en Amsterdam.

Ira Spaulding is de vaste dirigent van het Crea Oratoriumkoor en Kamerkoor Vocoza, en dirigeert ook op freelance basis, bijvoorbeeld het Groot Omroepkoor. Hij is als docent verbonden aan het Sweelinck Conservatorium te Amsterdam.

Sopranen

Henny Brouwer

Katinke van Dijk

Camiel Eijckelhoff

Mirjam Knebel

Laury Schepers

Alten

Jacqueline Hoekstra

Ester Jonk

Sabine Löwenthal

Tjarda Pieters

Wieke Tas

Annemarie de Vos

Tenoren

Peter van der Kraan

Frans Moens

Pieter Nieuwint

Hein Walter

Luc Zwanenburg

Bassen

Roland Hangelbroek

Marcel Jansen

Ed Roest

Menno Tummers

Mark Vogelaar

Dirigent

Ira Spaulding

Programma

| | |
|--|--|
| Heinrich Schütz (1585-1672) | Psalm 100 (Jauchzet dem Herren) Ehre sei Dir Christe |
| Arvo Pärt | Magnificat (1989) |
| 16e eeuwse engelse Anthems | Sing unto the Lord Lord we beseech Thee Lift up your Heads o ye Gates Rejoice in the Lord alway |
| Samuel Barber | Let down the Bars o Death (1942) To be sung on the Water (1969) |
| C.V. Stanford (1853-1924) | Shall we go Dance |
| PAUZE | |
| F. Mendelssohn (1809-1847) | Heilig Herr, nun lässest Du deiner Diener in Frieden fahren |
| G.G. Gastoldi (1556-1622) | Amor Vittorioso |
| C. Monteverdi (1567-1643) | Lasciate mi Morire |
| Irving Fine (20e eeuw) | The Hour Glass 1. Have you seen the white Lilly grow 2. O know to End as to Begin |
| J. Haydn (1732-1809) | Die Harmonie in der Ehe Die Beredsamkeit |
| Optioneel | |
| My soul's been Anchored in the Lord (Negrospiritual) | |
| Den Signade Dag (Appelbo, arr Niels Lindberg) | |

Heinrich Schütz *Psalm 100*
(1585-1672)

Jauchzet dem Herren alle Welt
dient dem Herren mit Freuden
Kommt für sein Angesicht mit Frohlocken
Erkennt dass der Herre Gott ist,
Er hat uns gemacht und nicht wir selbst
zu seinem Volk und zu schafen seiner Weide.

Gehet zu seinen Toren ein, mit Danken,
zu seinen Vorhöfen mit Loben
Danket ihm, lobet seinen Namen
Denn der Herr ist freundlich
und seine Gnade währet ewig
Und seine Wahrheit für und für.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem heiligen Geiste
Wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit
Amen.

Heinrich Schütz *Ehre sei der Christe*

Ehre sei der Christe
der du littest Not
an dem Stamm des Kreuzes
für uns den bitteren Tod
und herrschest mit dem Vater dort in Ewigkeit
hilf uns armen Sündern zu der Seligkeit

Kyrie eleison
Christe eleison

Giovanni da Palestrina *Sicut Cervus*
(1525-1594)

Sicut servus desiderat
ad fontes aquarum
ita desiderat
anima mea
ad te Deus

Arvo Pärt (*1935)

Magnificat (1989)

Magnificat anima mea Dominum,
et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo;
quia respexit humilitatem ancillae suae,
ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.
Quia fecit mihi magna,
qui potens est et sanctum nomen eius,
et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.
Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos mente cordis sui,
deposuit potentes de sede et exaltavit humiles,
esurientes implevit bonis,
et divites dimisit inanes.
Suscepit Israel, puerum suum,
recordatus misericordiae suae sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.

Magnificat anima mea Dominum.

Christopher Tye

Sing unto the Lord

Sing unto the Lord ye that are his saints
and give thanks with a remembrance of his holiness,
The Lord hath heard me and hath taken mercy upon me.
The Lord is made my helper
Thou hast turned my sorrow into joy
Thou has put off my sackcloth and has compassed me with gladness
that my glory may sing to thee without grief.
O Lord my God, I shall ever give thanks to thee.

Adrian Batten

Lord, we beseech thee

Lord, we beseech thee
give ear unto our prayers
And by thy gracious visitation
lighten the darkness of our hearts
by our Lord Jesus Christ
Amen

John Amner

Lift up your heads

Lift up your heads O ye gates
and be ye lift up ye everlasting doors
and the King of Glory shall come in.
Who is the King of Glory?
It is the Lord strong and mighty
Ev'n the Lord of Hosts
he is the King of Glory.

Anon.

Rejoice in the Lord alway

Rejoice in the lord alway and again I say rejoice
Let your softness be known unto all men:
the Lord is e'en at hand
Be careful for nothing:
but in all prayer and supplication,
let your petitions be manifest unto God
with giving of thanks
And the peace of God, which passeth all understanding
keep your hearts and minds through Christ Jesu
Amen

Samuel Barber

Let down the bars, O Death (1942)

Let down the bars, O Death!
The tired flocks come in
Whose bleating ceases to repeat
whose wandering is done,
Thine is the stillest night
thine the securest fold;
Too neat thou art for seeking thee
too tender to be told
Let down the bars, ODeath!
The tired flocks come in.

Samuel Barber

To be Sung on the Water (1969)

Beautiful, my delight
Pass, as we pass the wave
pass, as the mottled night leaves what it cannot save
Scattering dark and bright
Beautiful, my delight
To which our vows were said
Beautiful, my delight
Beautiful, less than the sound of the oar
To which our vows were made
Less than the sound of its blade
Dipping the stream once more.

Stanford

Shall we go dance?

Shall we go dance the hay?
never pipe could ever play, better sheperd's roundelay,
fa la la la la la la la!
Shall we go sing the song, the song?
Never love did ever wrong, fair maids hold hands all along,
fa la la la la la la la!
Shall we go learn to woo?
Never thought came better too, better deed could ever do,
fa la la la la la la la!

Shall we go learn to kiss?
Never heart could ever miss comfort where true meaning is,
fa la la la la la la la!
Thus at base they run,
when the sport was scarce begun;
but I wak'd, and all was done.

Mendelssohn *Heilig*

Heilig ist Gott der Herr Zebaoth!
Alle Lande sind seiner Ehre voll
Hosianna in der Höh
Gelobt sei der da kommt
im Namen des Herrn
Hosianna in der Höh!

Mendelssohn *Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren*

Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren,
wie du verheissen hast
Denn mein Auge hat deinen Heiland geseh'n
den du bereitet vor allen Völkern,
dass er ein Licht sei den Heiden
und zu Preis und Ehre deines Volkes Israel
Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren,
Denn mein Auge hat deinen Heiland geseh'n
welchen du bereitet
dass er ein Licht sei den Heiden

und zum Preise und Ehre deines Volkes Israel
Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren,
Ehre sei dem Vater und dem Sohne ind dem heiligen Geist
wies es war zu Anfang jetzt und immerdar
und von Eeigkeit zu Ewigkeit
Amen

Giovanni G. Gastoldi *Amor vittorioso*
(ca.1556-1622)

Tutti venite armati
O forti miei soldati
Fa la la la la la la la!
Io son l'invitt' Amore
Giusto saettatore
Non temete punto!
Ma in bella schiera uniti
Me seguitate arditi
Fa la la la la la la la!

Sembrano forti herori
Quei che son contra voi
Fa la la la la la la!
Ma da chi sa ferire
Non si sapian schermire
Non temete punto!
Ma coraggio siè forti
Siat'a la pugna accorti
Fa la la la la la la!

Claudio Monteverdi
(1567-1643)

Lasciate mi morire

Lasciate mi morire!
E che volete voi
che mi conforte
in cosi dura sorte
in cosi gran martire?
Lasciate mi morire!

Irving Fine

Have you seen the white lily grow (1951)

Have you seen the white lily grow
have you seen fall of the snow
before the soil hath smutched it?
Have you felt the wool of beaver or swan's-down ever?
Have you tasted the bag of the bee?
O so fair, O so soft, so sweet is she!
Have you heard?
Have you seen the white lily grow?

Irving Fine

O know to end as to begin (1951)

O know to end as to begin
A minute's love in loss is sin
You do our rites much wrong
in seeking to prolong
these outward pleasures
The night has other treasures than these
though long concealed
ere day to be revealed.

Joseph Haydn

Die Harmonie in der Ehe

O wunderbare Harmonie was Er will, will auch Sie
Er zechet gern, Sie auch
er zählt Dukaten gern und macht den grossen Herrn
auch das ist ihr Gebrauch
O wunderbare Harmonie
was Er will, will auch Sie.

Joseph Haydn

Die Beredsamkeit

Freunde, Wasser machet stumm
lernet dieses an den Fischen
doch bei Weine kehrt sich's um
dieses lernt an unseren Tischen
Was für Redner sind wir nicht,
wenn der Rheinwein aus uns spricht
Wir ermahnen, streiten, lehren
keiner will den andern hören
Freunde, Wasser machet stumm

Melodi från Appelbo

Den signade dag (1992)

Den signade dag, som vi nu här se
Av himmelen till oss nedkomma,
Han blive oss säll, han låte sig te
Oss allom till glädje och fromma.
Ja, Herren den högste oss alla i dag
För synder och sorger bevarare.

Den signade dag, den signade tid
Var morgon jag månde betänka,
Da nådenes sol så härlig och blid
Rann upp för all världen att blänka
Och herdarna hörde Guds änglar i skyn,
Som sjöngo, att dagen var kommen.

Men såsom en fågel mot himmelens höjd
Sig lyfter på lediga vingar,
Han lovar sin Gud, är glad och förnöjd,
När han över jorden sig svingar,
Så lyfter sig själen i hjärtelig fröjd
Till himmlen med lovsång och böner.

Vocoza vriendenkring

Het is mogelijk Vocoza financieel te steunen door lid te worden van de vriendenkring. Voor f 20,00 per jaar kunt u tegen een vriendenprijs onze concerten bezoeken en wordt u op de hoogte gehouden van de activiteiten van Vocoza.

Door het storten van f 20,00 op rekeningnummer 5057219 t.n.v. Vocoza te Amsterdam, met vermelding van uw naam en adres bent u al vriend.

Makkelijk toch?

Wilt u meer informatie? Dan kunt u contact opnemen met Frans Moens, telefoon 0294-418781.